

# Cégeps en spectacle

FINALE RÉGIONALE  
de Québec

Centre d'études collégiales  
en Charlevoix  
Samedi 20 mars 2004

Ça MARQUE!

Une réalisation du



Une présentation de



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

Une production du

**RIASQ**

# Une foule de talents

Le RIASQ est fier de produire  
ces 4 événements intercollégiaux :

**Festival intercollégial de danse**

Collège André-Grasset / 2, 3 et 4 avril 2004

**Festival intercollégial de théâtre**

Cégep de Saint-Laurent / 16, 17 et 18 avril 2004

**Cégeps en spectacle / Finale nationale**

Cégep du Vieux Montréal / 24 avril 2004

**Exposition intercollégiale d'arts plastiques**

Collège François-Xavier-Gameau / 29 avril au 6 mai 2004

Le RIASQ reçoit,  
pour son fonctionnement régulier,  
le soutien financier du  
ministère de la Culture et des Communications  
et du ministère de l'Éducation.



[www.riasq.qc.ca](http://www.riasq.qc.ca)

## Mot de la ministre d'état à la Culture et aux communications



Bien plus que de simples établissements d'enseignement, nos collègues sont des milieux de vie où les jeunes apprennent à exceller dans les champs d'activité qui répondent à leurs aspirations profondes. Il est réjouissant que ce soit au sein de ces écoles où l'on apprend à socialiser et confirmer ses choix de vie que le concours Cégeps en spectacle a pris son envol.

Pour les étudiants participants, cette compétition équivaut à un formidable tremplin. Pour les parents, pour les profs, et pour nous, public ravi, elle est la confirmation éclatante de la détermination et du talent qui s'épanouit au sein de notre jeunesse.

Au terme de l'événement, de brillants numéros seront sélectionnés et couronnés, mais j'estime que tous sortiront gagnants de cette belle aventure, car chacun des participants aura découvert une autre facette de sa sensibilité, de son expressivité, de sa créativité et de sa capacité à transmettre l'émotion artistique sur la scène.

C'est avec une vive joie et une grande fierté que je souhaite la meilleure des chances à tous ceux et celles qui ont relevé le défi de ce grand concours. Merci de nous offrir ces moments forts, puisés à même votre fougue et votre générosité. Je salue en vous nos artistes de demain.

Bravo et longue vie à Cégeps en spectacle

LINE BEAUCHAMP



## Mot du ministre d'état à l'éducation

### Sous les feux de la rampe

À l'occasion du Festival de danse, du Festival de théâtre, de l'Exposition d'arts plastiques et de Cégeps en spectacle, les jeunes artistes des collèges prennent l'avant-scène et, sous les feux de la rampe, nous présentent le fruit de leur travail. Ainsi, ils nous invitent à découvrir leur créativité et à nous laisser transporter dans leur univers.

Je suis heureux que le ministère de l'Éducation s'associe aux quatre événements produits par le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec, car ils permettent aux étudiantes et étudiants de vivre une riche expérience personnelle. En effet, l'exploration d'une démarche artistique est un excellent complément à leur formation et l'occasion de développer leur imagination et leur habileté à utiliser le langage des arts.

Comme chaque année, les finales de Cégeps en spectacle nous réservent d'agréables surprises. Les finalistes ne manqueront pas de vous éblouir et de témoigner du talent de la relève artistique québécoise. Encore une fois, ces spectacles mettent en scène ceux et celles qui, d'abord dans leur établissement, puis dans leur région, séduisent le public et les jurys du concours.

Je remercie tous ceux et celles qui contribuent à l'effervescence culturelle des collèges québécois par l'organisation de ces événements. Ils offrent une tribune à des centaines de jeunes et permettent aux nombreux spectateurs d'apprécier la qualité de leur production. Assurément, voilà des rendez-vous à ne pas manquer.



## Mot des porte-paroles de Cégeps en spectacle 2004



**Chers participants ...**

Prêts ? Pas prêts ? Trop tard pour reculer ! En avant pour le grand tour de sècheuse !

Les mains moites, le coeur à cent à l'heure ...

Sortez votre Kodak mental car vous êtes en train de vous créer une banque de souvenirs inestimables.

Bientôt vous ferez partie de ceux « qui ont FAIT Cégeps en spec » ... En 25 ans, il en est passé des gens sur cette scène, mais ce soir c'est VOTRE SOIR.

Soyez inspirés, magiques, électriques, intelligents, dérangeants, émouvants ... Soyez VOUS !

Comme le dit le dicton : « Faites ce que doit, adienne que pourra » ... Prêts ? Pas prêts ? MERDE !

**STÉPHANE ARCHAMBAULT**



**Bonsoir les passionnés !**

Passionnés du son, de la chanson, des émotions, de l'être qui danse, qui fait rire, qui émeut, qui joue avec et dans la vie ...

Il n'y a pas si longtemps vous aviez un rêve, une envie de réchauffer les autres avec la braise qui fait de votre âme un tison. Aujourd'hui, ça y est, tout le monde est rassemblé autour du feu pour célébrer la magie de l'expression créatrice.

Chaque étape qui mène à la performance artistique est vraiment riche et remplie d'enseignements. Ce soir, c'est le dessert parce que vos tiroirs sont déjà remplis de souvenirs indélébiles et de belles réalisations.

Quelques heures avant de fouler les planches, quand votre appétit sera coupé par le trac et la peur, dites-vous que c'est pour faire de la place au parfum d'éternité qui vous enrobera lors de votre numéro. Goûtez-y avec vos 6 sens, ça passe tellement vite ...

Mille fois bravo d'être là où vous êtes et ne laissez jamais vos rêves sans surveillance; ils pourraient s'endormir...

Stand-by dans.... 10 !

**ARIANE MOFFATT**



## Mot du directeur du Centre d'Études Collégiales en Charlevoix



Comme directeur du Centre d'études collégiales en Charlevoix, je suis fier d'accueillir la communauté collégiale des régions de la Capitale nationale et de Chaudières Appalaches à cette finale régionale de Québec de « Cégeps en spectacle », qui fête cette année son vingt-cinquième anniversaire.

Depuis 10 ans, grâce au dynamisme de ses artisans et de sa clientèle étudiante, notre institution a su prendre sa place dans la vie socioculturelle des cégeps de notre région et du Québec. Malgré notre petite taille, nous avons accueilli des événements du RIASQ (Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec) comme le Marathon d'écriture, l'Exposition intercollégiale d'arts plastiques et Cégeps en spectacle.

Impliqué dans le développement de talents musicaux de Charlevoix depuis plusieurs années, l'événement Cégeps en spectacle revêt pour moi une importance capitale. Cette vitrine culturelle permet aux étudiants et étudiantes de nos institutions de prendre contact avec la scène et de faire valoir leurs talents dans des conditions de réalisation professionnelles et devant un public réceptif et attentionné.

Bonne chance à tous ses créateurs et créatrices qui nous comblent ce soir en nous donnant accès aux multiples facettes du talent de notre jeunesse.

CLAUDE HARVEY



## Mot du président du RIASQ



Vite, Vite, Vite !

Cours, Cours, Cours !

Études, Boulot, Dodo et tout le reste !

Ouf, arrête !

Parce qu'il y a la danse, le théâtre, la chanson, la musique et les arts visuels qui donnent à la vie tout son sens ...

Parce que par l'expression s'installent le rêve et la passion ... et avec eux l'affirmation de soi ...

*Clément Mainville*

CLÉMENT MAINVILLE

Animateur au Cégep de Rimouski

Cégeps  
en spectacle <sup>25</sup> ans  
Ça MARQUE!

## Cégeps en spectacle

### Vos animateurs



Geneviève Morel-Thériault  
Jonathan Tremblay  
Martine Lévesque

Cégeps  
en spectacle



Ça MARQUE!

## Les membres du jury



**Martine Ouellet**

Ça fait déjà trente ans que je roule ma bosse dans tous les secteurs des arts de la scène; tantôt créatrice de spectacles, tantôt à la programmation du Festival d'Été ou sur les scènes des théâtres de Québec.

Mais ce qui marque le plus ma carrière, ce sont mes rôles à la télévision : à Télé-Capitale dans le rôle de Chiffonie dans Gronigo et compagnie et par la suite à Radio-Canada aux voix de marionnettes : Clip dans Kim et Clip et celle de Constance dans La Ribambelle.

Présentement, je fais un retour à mes premières amours, soit l'enseignement. Eh ! oui j'enseigne l'art dramatique du secondaire I au secondaire V.



**Jean Crépeau**

Diplômé en production de l'École Nationale de Théâtre du Canada en 1980, Jean Crépeau a œuvré pendant une dizaine d'années comme pigiste dans la plupart des théâtres de la ville de Québec en tant que technicien, régisseur, éclairagiste, illustrateur sonore ou directeur technique et de production.

Depuis 1988, il est régisseur général au Grand Théâtre de Québec et se remémore avec plaisir ses débuts comme technicien, d'abord au Collège des Jésuites et ensuite au Cégep F.-X.-Garneau dans les années 70.



**Alexandra Savard :**

Diplômé en danse au cégep de Drummondville ainsi que bachelière en interprétation de la danse à l'université du Québec à Montréal, Alexandra Savard revient, après 7 ans d'exode, s'installer dans la région de Charlevoix afin de partager ses connaissances et sa passion. Après avoir exploré la scène pendant quelques années, Alexandra se consacre maintenant à l'enseignement de la danse. Elle compte établir son école de danse très bientôt en Charlevoix.



**Sr Carmen Gravel**

Je suis une religieuse de la Congrégation des Petites Franciscaines de Marie. De 1985 à 1997, j'ai assumé la responsabilité de supérieure régionale et de conseillère générale. Pianiste, organiste, flûtiste et chanteuse, j'ai été professeure de musique pendant 27 ans, dont 22 ans à Pointe-au-Pic.

Avec mes étudiants en piano et avec mes chorales La Pointe Chantante et la Mini- Pointe Chantante, j'ai participé aux Concours de Musique du Canada pendant 20 ans. J'ai collaboré à la fondation de l'École de Musique de Charlevoix avec le regretté M. François Bernier et avec lui, j'ai fait partie des Fondateurs du Domaine Forget de Charlevoix.

Depuis l'automne 1997, je fais partie du Choeur Polyphonique de Charlevoix, au sein duquel j'assume la responsabilité d'assistante-directrice.



**Élise Paré-Tousignant**

Elle est présidente du Conseil québécois de la musique

## Déroulement de la soirée

Centre d'études collégiales en Charlevoix

Eclipse

Cégep de l'Amiante

Le Trio moins un

Cégep François-Xavier Garneau

Eucalyptus

Cégep de Ste-Foy

Théâtre clownesque Les En-clou-nez

Cégep Beauce-Appalaches

Marie-Claude Poulin

Cégep de La Pocatière

Isabelle Marchand et Elsa Dallaire

Campus Notre-Dame-de-Foy

Sabrina et Stéphanie Barabé

Cégep de Limoilou

François-Guillaume Leblanc

Centre d'études collégiales de Montmagny

Marie-Christine Ouellet

Cégep de Lévis-Lauzon

Marc « Commond » Auger  
et Maxime « Chacal » Lemire

## Entracte

Hors-concours

Jean Frédéric Hénault Rondeau  
Les frères André

Dévoilement des gagnants

Remise des prix



## Centre d'études collégiales en Charlevoix



**Jean-Philippe Simard** : ténor  
**Myriam Philion** : alto  
**Anica Paquet** : soprano  
**Alexandre T. Harvey** : basse

## Eclypse

## Adagio

C'est une passion criarde envers la musique qui nous a réunis il y a 5 ans, par l'interactivité de l'ensemble vocal Résonance, sous la direction de Clément Rondeau. « Donnez-moi un sol bémol » en guise de premier échange fut alors le début d'une longue complicité hors pair entre ces membres, complicité dont nous voulons vous faire part en tant que « format réduit ».

- « Adieu, belle forêt »
- « Viens douce mort »
- « Madrigal »

## Collège de la région de l'Amiante



**Jessy Boillard** : figurant  
**Joanie Duquette** : comédienne  
**Maxime Garneau** : comédien

## Le Trio moins 1

## DVD ou des voisins débiles

Deux fois bravo « Siskel & Ebert »  
 Cinq étoiles, simplement génial ! « La Presse »

Tout ceci est une des critiques de DVD que vous ne verrez pas ce soir étant donné que c'est un spectacle et que le seul DVD sera une composition du TRIO moins un, qui ne recherche aucune critique, mais le bonheur du spectacle. Alors, détendez-vous et amusez-vous !

## Collège François-Xavier Garneau



**D'Arcy Grand** : voix et danse  
**Jean-François Beaulieu** : percussionniste  
**Sébastien Metzger-Borucki** : deegereedou

## Eucalyptus

## Esprit du désert

Musique et danse multiethnique, mélange de Outback australien, de rythme africain et de danse brésilienne.

## Cégep de Sainte-Foy



Adaptation d'une scène clownesque de **Martin Perreault**  
**Michèle Dorion** : comédienne  
**Marie-Fannie Guay** : comédienne  
**Jean-Michel Gagnon Girouard** : comédien  
**Martine Picard** : comédienne

Théâtre clownesque  
Les En-clou-nez

## Tristan et Iseult

La scène de théâtre clownesque *Tristan et Iseult* est le fruit d'une adaptation d'un texte de Martin Perreault. Les En-Clou-Nez vous invitent à entrer dans le monde ludique et merveilleux qu'est le monde des clowns.



## Collège Beauce-Appalaches



**Myriam Lamontagne** : piano  
**Marie-Claude Poulin** : voix  
**François Quesnel** : guitare

## Marie-Claude Poulin

## Chant

Des doigts qui grattent et qui pianotent, des yeux qui parlent et une voix qui touche. D'une simplicité émouvante, ces trois amoureux de la musique vous livrent deux interprétations.

- « Une chance qu'on s'a »
- « Salaud »

## Cégep de La Pocatière



**Elsa Dallaire** : passion  
**Isabelle Marchand** : passionnée

Isabelle Marchand  
et Elsa Dallaire

## La Passion

Apprendre! Quoi de mieux pour l'esprit? Une enseigne le théâtre à l'autre, et l'autre partage sa passion de la danse à l'une. Et voilà, une création totale, l'unité est fondée. Une symbiose qui propulse le coeur hors des entrailles. La passion est une émotion puissante et continue qui domine la raison des hommes. Ou bien on l'accepte, on la laisse nous envahir, on en jouit; ou bien on la renie, on l'efface et on en souffre.

- « Âme-stram-gram »
- « Samb-adagio »
- « Everething »

## Campus Notre-Dame-de-Foy



**Sabrina Barabé** : chanteuse  
**Stéphanie Barabé** : chanteuse  
**Alixe Dallaire** : violoniste  
**Maëva Clermont-Giguère** : pianiste

## Sabrina et Stéphanie Barabé

*Libérez-moi*

Quatre filles se sont unies par la voix et les instruments pour exprimer une même idée : celle de se libérer d'une blessure profonde. Sabrina et Stéphanie Barabé, deux jumelles de 19 ans, harmoniseront leur voix pour interpréter la chanson « Libérez-moi », composée par Sabrina. Elles sont accompagnées au violon par Alixe Dallaire et au piano par Maëva Clermont-Giguère.

## Cégep de Limoilou



## François-Guillaume Leblanc

*Séréotypespus Androgynous*

Séréotypespus Androgynous demeure comme le mystère de la vie, l'une des questions des sciences humaines. La réponse trouve sa source dans l'imaginaire des Hommes et c'est pourquoi François-Guillaume Leblanc vous offre un voyage à travers le sien, question d'en tirer des conclusions.

## Centre d'études collégiales de Montmagny



Marie-Christine Ouellet

## Danse Orientale

Il y a près de trois ans, je suis tombée en amour avec la danse orientale. Quand je danse, j'ai l'impression de ne plus être totalement moi-même. Je me sens bien dans ma peau, je rêve et par la suite, tout va bien. Danser, c'est toute ma vie !

## Cégep de Lévis-Lauzon



Marc Auger-Gosselin : humoriste

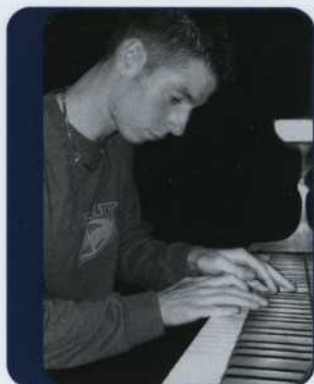
Maxime Lemire : humoriste

## Looner

## Canaux de Sports

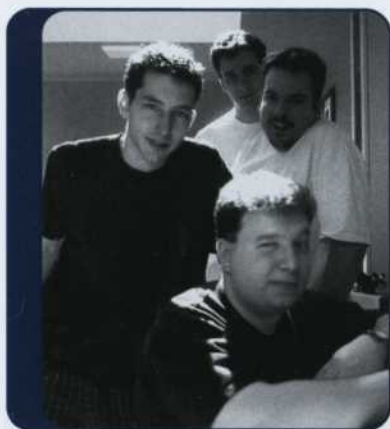
Après leur spectacle privé au club le National en janvier 2000, la chaleur humaine et l'odeur d'esprit d'équipe étaient telles que leur retour était imminent. Après 4 ans d'écriture, de mise en scène et de destruction quotidienne, Marc « Commond » et Maxime « Chacal » Lemire sont enfin prêts à vous présenter leur numéro. « Les sports ne vivent que par les commentateurs ! » -Serge

## Présentation hors-concours • Artiste invité



Jean Frédéric Hénault Rondeau

« Selon le dictionnaire du savoir relatif et absolu de Bernard Werber, les individus mâles de certaines espèces de fourmis tropicales explosent au moment de l'orgasme ». Est-ce que cela a un sens avec ce qui va suivre ? Probablement pas... Mais la tendance semble prouver que ce qui suivra n'a rien de malsain. Que la loutre suprême veille sur vous !



Les Frères André

Ensemble depuis plus de dix ans, ces quatre joyeux lurons n'ont jamais cessé de surprendre les foules des grandes régions québécoises. Du Cégep André-Laurendeau, Yanick Myre, Frédéric Bourdy et Frédérique Long ont fait leur marque lors de l'édition 93-94 de Cégep en Spectacles, en se taillant un chemin à la finale nationale avec un numéro sorti tout droit de la cabane à sucre ! L'année suivante, ils répètent l'exploit en se rendant jusqu'à Chicoutimi avec un nouveau numéro qui leur vaut les honneurs de la finale nationale. Toujours à l'affût du « trip » de la scène, les Frères André animent avec humour la finale locale et nationale de l'édition 95-96, chez eux, au Cégep André-Laurendeau.

Depuis, ils ont joué sur maintes scènes québécoises et c'est en Juin 2000 que leur premier album voit le jour. Accompagnés de Pierre-Luc Sera à la contre-basse / basse, leur bon ami et musicien des plus talentueux par surcroît, ils vous offrent ce soir un extrait acoustique ou « unplugged » du spectacle tiré de leur album intitulé : « C'est pas parce qu'on est p'tit qu'on peut pas être gros ».

**Préparez-vous ! Attachez-vous ! Ça va brasser !**

Cégeps  
en spectacle  
Ça Marque!

## Grille d'évaluation

Les prestations artistiques sont évaluées sur 100 points par un jury soumis aux critères suivants:

### 1. Originalité / 30

- Capacité de surprendre le spectateur
- Capacité de personnaliser le numéro présenté

### 2. Présence sur scène / 30

- Aisance dans l'utilisation de l'espace scénique
- Rapport avec le public
- Magnétisme

### 3. Talent / 40

- Maîtrise de l'ensemble des éléments d'un art permettant de déceler un potentiel certain.

Les responsables du jury et les jurés devront se conformer à la procédure établie par le RIASQ.

## Prix

Deux numéros gagnants ex aequo se mériteront respectivement une bourse de **500\$**, dont une offerte par **Desjardins**, et l'autre par le **RIASQ**.

De plus, les artistes gagnants se produiront à la finale nationale de Cégeps en spectacle qui aura lieu le **22 AVRIL 2004** au **Centre Pierre-Péladeau** à Montréal.



## « En Coulisse »

### Comité organisateur :

Martine Tremblay  
Clément Gravel  
Nadya Murray  
Simon Tremblay  
André Gignac  
Audrey Bouchard

### Équipe technique :

Claude Rousseau : directeur technique  
Jean-Claude Savard : sonorisateur  
Jean-François Martel : chef électricien  
Nelson Nadeau : chef machiniste  
Sara Tremblay : productrice déléguée

### Encadrement du jury :

Danielle Fiset

### Metteur en scène :

Patrice Gagnon

### Équipes de bénévoles :

Audrey Bilodeau	Gabriel Sarasin
Mélissa Bilodeau	Charles-André Tremblay
Audrey Bouchard	Fannie Tremblay
Bruno-Pierre Gagnon	Stéphanie Tremblay
Stéphanie Godin	Marc Veillette
Éric Robitaille	

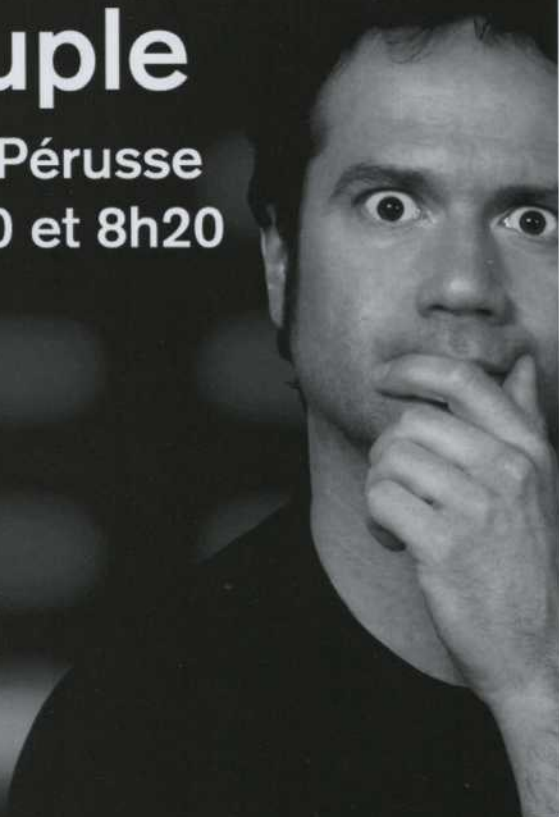
### Captation télévisuelle :

La télévision communautaire Vents et Marées  
Élise Tremblay  
Martin Tremblay



# Les 2 minutes du peuple

de François Pérusse  
à 6h20, 7h20 et 8h20



énergie

**MONTE LE SON!**

Montréal

94.3

Québec

98.9

Outaouais

104.1

Estrie

106.1

Mauricie

102.3

Saguenay/Lac-St-Jean

94.5

Val d'Or

102.7

Rouyn-Noranda

99.1

[radioenergie.com](http://radioenergie.com)

## Cégeps en spectacle

### Nos partenaires



**URLS**  
QUÉBEC



CLD DE LA MRC DE CHARLEVOIX-EST

Centre local de développement



**Rosaire Bertrand**

Député de Charlevoix  
Vice-président de la  
Commission des finances publiques



de la MRC de Charlevoix  
CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT



Quincaillerie Henri Jean et Fils



*Restaurant*  
*Motel de la Plage*

150, chemin des Bains  
Saint-Irénée (Québec)

Tél.: (418) 452-8170

Télec.: (418) 452-1081

[www.restomotelplage.com](http://www.restomotelplage.com)



Alex Coulombe Ltée


*Labatt*  
**Bleue**

DOMAINE  
*Forget*

**V**ivez votre art  
avec passion  
et éprouvez  
le merveilleux vertige  
de voir le public  
ressentir les émotions  
qui vous habitent.

*C'est aussi cela décrocher son rêve!*

[www.mcc.gouv.qc.ca](http://www.mcc.gouv.qc.ca)  
[www.meq.gouv.qc.ca/ens-sup](http://www.meq.gouv.qc.ca/ens-sup)

Québec 

• Ministère de la Culture et des Communications  
• Ministère de l'Éducation

## De concert avec vous sur la scène internationale



Office  
Franco-Québécois  
jeunesse



[www.ofqj.gouv.qc.ca](http://www.ofqj.gouv.qc.ca)

# L'IMAGINATION, LE TALENT, LA CRÉATIVITÉ !

Le Mouvement Desjardins est fier d'être le commanditaire majeur des événements culturels produits par le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec

- Cégeps en spectacle
- Festival intercollégial de théâtre
- Festival intercollégial de danse
- Exposition intercollégiale d'arts plastiques

En appuyant ces événements, nous plaçons sous les projecteurs la jeune relève et leurs œuvres et nous réaffirmons l'importance des arts et de la culture au sein de notre société.



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

PRO RIASQ 2004.03.20X2